CLUB ESPAÑOL VALPARAÍSO S.A.

INFORME SOBRE ESTADOS FINANCIEROS INTERMEDIOS

Al 30 de Junio de 2013

UHY CE&A
Consultores y Auditores de Empresas

Blanco 1663 Of 1103, Valparaíso
Bucarest 46 Of 21-C, Providencia, Santiago
Víctor Lamas 425 Of 101, Concepción

Phone +56 32 2155100 / +56 2 3630739
Fax +56 32 2155115 / +56 2 2336342
Email contactos@uhy-ceya.cl
Web www.uhy-ceya.cl

INFORME DE REVISIÓN DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

Señores
Presidente, Directores y Accionistas
CLUB ESPAÑOL VALPARAÍSO S.A.

Hemos revisado el estado de situación financiera intermedio de **Club Español Valparaíso S.A.** al 30 de junio de 2013 adjunto y los estados intermedios integral de resultados por los períodos de seis y tres meses terminados al 30 de junio de 2013 y 2012 y los correspondientes estados de flujos de efectivo y de cambios en el patrimonio por el período de seis meses terminados en esas fechas.

Responsabilidad de la Administración

La Administración de Club Español Valparaíso S.A. es responsable por la preparación y presentación razonable de la información financiera intermedia de acuerdo con NIC 34 “Información Financiera Intermedia” incorporada en las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) emitidas por el International Accounting Standard Board (IASB). Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y el mantenimiento de un control interno suficiente para proporcionar una base razonable para la preparación y presentación razonable de la información financiera intermedia, de acuerdo con el marco de preparación y presentación de información financiera aplicable.

Responsabilidad del auditor

Nuestra responsabilidad es realizar nuestra revisión de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile aplicables a revisiones de la información financiera intermedia. Una revisión de la información financiera intermedia consiste principalmente en aplicar procedimientos analíticos y efectuar indagaciones a las personas responsables de los asuntos contables financieros. Es substancialmente menor en alcance que una auditoría efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile, cuyo objetivo es la expresión de una opinión sobre la información financiera. Por lo tanto no expresamos tal tipo de opinión.

Conclusión

Basados en nuestra revisión, no tenemos conocimiento de cualquier modificación significativa que debiera hacerse a la información financiera intermedia para que esté de acuerdo con NIC 34 “Información Financiera Intermedia” incorporada en las Normas Internacionales de Información Financiera.

Otras materias

Anteriormente hemos efectuado una auditoría, de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile, sobre los estados financieros al 31 de diciembre de 2012 y 2011 de Club Español Valparaíso S.A. preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) y emitimos una opinión sin modificaciones con fecha 27 de marzo de 2013, en los cuales se incluye el estado de situación financiera al 31 de diciembre de 2012 que se presenta en los estados financieros adjuntos, además de sus correspondientes notas.

CE&A CONSULTORES Y AUDITORES DE EMPRESAS

Franco Dall’Orso Barría
Socio

Valparaíso, 12 de septiembre de 2013

CLUB ESPAÑOL VALPARAÍSO S.A.

ESTADOS FINANCIEROS INTERMEDIOS

POR EL PERÍODO TERMINADO AL 30 DE JUNIO DE 2013

ÍNDICE

	Páginas
Estados financieros	
Estados de situación financiera	4
Estados de resultados integrales por naturaleza	5
Estados de flujo de efectivo	6
Estados de cambios en el patrimonio neto	7
Notas a los estados financieros	8

CLUB ESPAÑOL DE VALPARAISO S.A.

ESTADOS DE SITUACION FINANCIERA INTERMEDIA CLASIFICADOS
AL 30 DE JUNIO 2013 (NO AUDITADO) Y 31 DE DICIEMBRE DE 2012
En miles de pesos (M$)

Activos	**al 30-06-2013**	**al 31-12-2012**
Activos corrientes		
Efectivo y Equivalentes al Efectivo		
Otros activos financieros corrientes		
Otros Activos No Financieros, Corriente		
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes		
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas, Corriente		
Inventarios		
Total de activos corrientes distintos de los activos o grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta o como mantenidos para distribuir a los propietarios	0	0
Activos no corrientes o grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta	0	0
Activos no corrientes o grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para distribuir a los propietarios	0	0
Activos no corrientes o grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta o como mantenidos para distribuir a los propietarios	0	0
Activos corrientes totales	0	0
Activos no corrientes		
Otros activos financieros no corrientes	11.533	11.129
Otros activos no financieros no corrientes		
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas, No Corriente	669.096	667.592
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	-	-
Activos intangibles distintos de la plusvalía		
Plusvalía		
Propiedades, Planta y Equipo	-	-
Propiedad de inversión		
Activos por impuestos diferidos	1.368	1.600
Total de activos no corrientes	681.997	680.321
TOTAL ACTIVOS	**681.997**	**680.321**

Patrimonio y pasivos		
Pasivos		
Pasivos corrientes		
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar		
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, Corriente		
Otras provisiones a corto plazo		
Pasivos por Impuestos corrientes		
Provisiones corrientes por beneficios a los empleados		
Otros pasivos no financieros corrientes		
Total de pasivos corrientes distintos de los pasivos incluidos en grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta	0	0
Pasivos incluidos en grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta	0	0
Pasivos corrientes totales	0	0
Pasivos no corrientes		
Otros pasivos financieros no corrientes		
Pasivos no corrientes		
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, no corriente	52.681	52.681
Otras provisiones no corrientes	39.662	23.678
Pasivo por impuestos diferidos	592	1.916
Total de pasivos no corrientes	92.935	78.275
Total pasivos	92.935	78.275
Patrimonio		
Capital emitido	25.928	25.928
Ganancias (pérdidas) acumuladas	540.178	553.162
Otras participaciones en el patrimonio		
Otras reservas	22.956	22.956
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora	589.062	602.046
Participaciones no controladoras	0	0
Patrimonio total	589.062	602.046
Total de patrimonio y pasivos	**681.997**	**680.321**

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros

CLUB ESPAÑOL DE VALPARAÍSO S.A.

ESTADOS DE RESULTADOS INTEGRALES INTERMEDIOS POR NATURALEZA POR LOS PERÍODOS DE SEIS Y TRES MESES TERMINADOS AL 30 DE JUNIO DE 2013 Y 2012 (NO AUDITADOS).

En miles de pesos (M$)

	ACUMULADO		TRIMESTRE	
Estado de Resultados Por Naturaleza	**01-01-2013 30-06-2013**	**01-01-2012 30-06-2012**	**01-04-2013 30-06-2013**	**01-04-2012 30-06-2012**
Estado de resultados				
Ganancia (pérdida)				
Ingresos de actividades ordinarias				
Ganancias que surgen de la baja en cuentas de activos financieros medidos al costo amortizado				
Pérdidas que surgen de la baja en cuentas de activos financieros medidos al costo amortizado				
Otros ingresos, por naturaleza				
Cambios en inventarios de productos terminados y en proceso				
Otros trabajos realizados por la entidad y capitalizados				
Materias primas y consumibles utilizados				
Gastos por beneficios a los empleados				
Gasto por depreciación y amortización				
Reversión de pérdidas por deterioro de valor (pérdidas por deterioro de valor) reconocidas en el resultado del periodo				
Otros gastos, por naturaleza		0		-162
Otras ganancias (pérdidas)	404	2.878	0	0
Ingresos financieros	1.164	1.116	583	563
Costos financieros				
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	-15.983	-16.288	-8.574	-8.889
Diferencias de cambio	340	9.512	-74	2.678
Resultado por unidades de reajuste				
Ganancias (pérdidas) que surgen de la diferencia entre el valor libro anterior y el valor justo de activos financieros reclasificados medidos a valor razonable				
Ganancia (pérdida), antes de impuestos	-14.075	-2.782	-8.065	-5.810
Gasto por impuestos a las ganancias	1.092	-4.755	1.092	-4.755
Ganancia (pérdida) procedente de operaciones continuadas	-12.983	-7.537	-6.973	-10.565
Ganancia (pérdida) procedente de operaciones discontinuadas	0	0	0	0
Ganancia (pérdida)	-12.983	-7.537	-6.973	-10.565
Ganancia (pérdida), atribuible a				
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	-12.983	-7.537	-6.973	-10.565
Ganancia (pérdida), atribuible a participaciones no controladoras	0	0	0	0
Ganancia (pérdida)	-12.983	-7.537	-6.973	-10.565
Ganancias por acción				
Ganancia por acción básica				
Ganancia (pérdida) por acción básica en operaciones continuadas	-0,0008	-0,0005	-0,0004	-0,0006
Ganancia (pérdidas por acción básica en operaciones discontinuadas	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
Ganancia (pérdida) por acción básica	-0,0008	-0,0005	-0,0004	-0,0006
Ganancias por acción diluidas				
Ganancias (pérdida) diluida por acción procedente de operaciones continuadas	-0,0008	-0,0005	-0,0004	-0,0006
Ganancias (pérdida) diluida por acción procedentes de operaciones discontinuadas	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
Ganancias (pérdida) diluida por acción	-0,0008	-0,0005	-0,0004	-0,0006

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros

CLUB ESPAÑOL DE VALPARAISO S.A.

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO, MÉTODO DIRECTO
POR LOS PERIODOS DE SEIS MESES TERMINADOS AL 30 DE JUNIO 2013 Y 2012 (NO AUDITADOS).
En miles de pesos (M$)

	01-01-2013 30-06-2013	01-01-2012 30-06-2012
Flujos de Efectivo procedentes de (Utilizados en) actividades de operaciòn		
Clases de cobros por actividades de operaciòn		
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestaciòn de servicios		
Otros cobros por actividades de operaciòn		
Clases de pagos		
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	0	-5.409
Pagos a y por cuenta de los empleados		
Otros pagos por actividades de operaciòn		
intereses pagados		
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operaciòn	0	-5.409
Flujos de Efectivo procedentes de (Utilizados en) actividades de inversiòn		
Importes procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo		
Compra de propiedades, planta y equipo		
Otras entradas (salidas) de efectivo		
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversiòn	0	0
Flujos de Efectivo procedentes de (Utilizados en) actividades de financiaciòn		
Prèstamos de entidades relacionadas	0	5.409
Pagos de prèstamos a entidades relacionadas	0	0
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiaciòn	0	5.409
Incremento (Disminuciòn) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	**0**	**0**
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del perìodo		
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del perìodo	**0**	**0**

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros

CLUB ESPAÑOL DE VALPARAISO S.A.

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO
POR LOS PERIODOS DE SEIS MESES TERMINADOS AL 30 DE JUNIO 2013 Y 2012 (NO AUDITADOS).
En miles de pesos (M$)

	Capital en Acciones	OTRAS RESERVAS		Pérdidas o Utilidades Acumuladas	Cambios en Patrimonio Neto, Total
		Res. Legales y Estatutarias	Otras Res. Varias		
Saldo Inicial al 01/01/2013	25.928		22.956	547.499	596.383
Dividendos en Efectivo Declarados					
Resultado de Ingresos y Gastos Integrales			0	-12.983	-12.983
Cambios en Patrimonio	0	0	0	0	
Saldo Final al 30.06.2013	**25.928**	**0**	**22.956**	**534.516**	**583.400**

	Capital en Acciones	OTRAS RESERVAS		Pérdidas o Utilidades Acumuladas	Cambios en Patrimonio Neto, Total
		Res. Legales y Estatutarias	Otras Res. Varias		
Saldo Inicial al 01/01/2012	25.928		22.956	555.036	603.920
Dividendos en Efectivo Declarados					
Otras variaciones					
Resultado de Ingresos y Gastos Integrales			0	-7.537	-7.537
Cambios en Patrimonio	0	0	0	0	
Saldo Final al 30.06.2012	**25.928**	**0**	**22.956**	**547.499**	**596.383**

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros intermedios

1. INFORMACIÓN GENERAL

Con fecha 29 de marzo de 1910, ante notario Don Julio Rivera Blin, se constituye una sociedad anónima bajo el nombre de Club Español Valparaíso S.A.

El Club Español Valparaíso S.A., es una sociedad Anónima Abierta y, por lo tanto está sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros, aunque se encuentra realizando los trámites pertinentes para la inscripción en el Registro de Valores.

El objeto de la Sociedad es la explotación del negocio del Club, sea directamente, sea dando en arrendamiento sus locales, o por medio de concesión.

Las políticas contables aplicadas en la elaboración de los estados financieros de la Sociedad, se detallan en la Nota 2.4.

Los estados de situación financiera se presentan en miles de pesos chilenos (salvo mención expresa) por ser ésta la moneda funcional del entorno económico principal en el que opera el Club Español Valparaíso S.A.

2. BASES DE PREPARACIÓN Y POLÍTICAS CONTABLES

En esta nota se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de los presentes estados financieros.

Tal como lo requieren las NIIF, estas políticas contables han sido diseñadas en función a las NIIF vigentes al 30 de Junio de 2013 y aplicadas de manera uniforme a los ejercicios que se presentan en estos estados financieros.

2.1 Bases de Preparación

Los presentes Estados Financieros del Instituto correspondientes a los años terminados al 30 de Junio de 2013 y 31 de diciembre de 2012 han sido preparados de acuerdo a las Normas Internacional de Información Financiera (NIIF), emitidas por el International Accounting Standards Board (en adelante "IASB"), y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas Normas Internacionales.

A la fecha de los presentes estados financieros no se evidencian incertidumbres importantes sobre sucesos o condiciones que puedan generar dudas significativas sobre la posibilidad de que la Sociedad siga funcionando normalmente como empresa en marcha, tal como lo requiere la aplicación de las NIIF.

Moneda Funcional

Las partidas incluidas en los estados financieros de la Sociedad se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera (Moneda funcional) según lo establece la NIC 21.

Cambios en Normativa Contable

Los presentes estados de situación financiera del período terminado al 30 de Junio de 2013 y 31 de diciembre de 2012 cumplen cada una de las normas internacionales de información financiera vigentes a esta fecha.

2.2 Nuevos pronunciamientos contables

a) Pronunciamientos contables con aplicación efectiva a contar del 1 de enero de 2012:

Normas y enmiendas	Aplicación obligatoria para:
NIIF 10, Estados Financieros Consolidados	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013
NIIF 11, Acuerdos Conjuntos	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013
NIIF 12, Revelaciones de Participaciones en Otras Entidades	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013
NIC 27 (2011), Estados Financieros Separados	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013
NIC 28 (2011), Inversiones en Asociadas y Negocios Conjuntos	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2011
NIIF 13, Mediciones de Valor Razonable	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013
NIC 19, Beneficios a los empleados (2011)	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013

Enmiendas a NIIF	Fecha de aplicación obligatoria
NIC 1, Presentación de Estados Financieros – Presentación de Componentes de Otros Resultados integrales	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de Julio de 2012
NIIF 7, Instrumentos Financieros: Revelaciones – Modificaciones a revelaciones acerca de neteo de activos y pasivos financieros	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013
NIIF 10, NIIF 11 y NIIF 12 – Estados Financieros Consolidados, Acuerdos Conjuntos y Revelaciones de Participaciones en Otras Entidades – Guías para la transición	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013

La aplicación de estas normas no ha tenido un impacto significativo en los montos reportados en estos estados financieros, sin embargo, podrían afectar la contabilización de futuras transacciones o acuerdos.

b) Las siguientes nuevas Normas e Interpretaciones han sido emitidas pero a su fecha de aplicación aún no está vigente:

Nuevas NIIF	Fecha de aplicación obligatoria
NIIF 9, Instrumentos Financieros	Periodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2015

Enmiendas a NIIFs	Fecha de aplicación obligatoria
NIC 32, Instrumentos Financieros: Presentación –Aclaración de requerimientos para el neteo de activos y pasivos financieros	Periodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014
Entidades de Inversión – Modificaciones a NIIF 10, Estados Financieros Consolidados; NIIF 12 Revelaciones de Participaciones en Otras Entidades y NIC 27 Estados Financieros Separados	Periodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014
NIC 36, Deterioro de Activos – Revelaciones del importe recuperable para activos no financieros	Periodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014
NIC 39, Instrumentos Financieros: Reconocimiento y Medición – Novación de derivados y continuación de contabilidad de cobertura	Periodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014

Nuevas Interpretaciones	Fecha de aplicación obligatoria
CINIIF 21, Gravámenes	Periodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014

La Administración de Club Español Valparaíso S.A. estima que la futura Adopción de las Normas e Interpretaciones antes descritas no tendrán un impacto significativo en los estados financieros.

2.3 Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas

La información contenida en estos estados financieros es responsabilidad del Directorio de la Sociedad.

En la preparación de los estados financieros se han utilizado estimaciones tales como, Provisión por la responsabilidad de resultado negativo de inversión permanente

		Provisión Patrimonio Negativo	
Inversiones	% Participación	30.06.2013	31.12.2012
Soc. Comercial Estadio Español	15,38%	M$ 39.662	M$ 23.678

Estas estimaciones se realizaron en función a la mejor información disponible sobre los hechos analizados al 30 de Junio de 2013 y 31 de diciembre de 2012, cualquier acontecimiento que pueda ocurrir en el futuro y que obligue a modificar dichas estimaciones (al alza o a la baja) en próximos ejercicios, se registraría en el momento de conocida la variación, reconociendo los efectos de dichos cambios en los correspondientes estados financieros en las cuentas de resultados o patrimonio según sea el caso.

2.4 Políticas Contables

Los estados financieros de la Sociedad, han sido preparados de acuerdo con NIIF. Para estos fines, las NIIF comprenden las normas emitidas por el Consejo Internacional de Normas de Contabilidad (“IASB” en inglés) y las interpretaciones emitidas por el Comité Internacional de Informes Financieros (“IFRIC” en inglés).

Los estados financieros de la Sociedad correspondientes al 31 de diciembre de 2012 fueron aprobados por la Junta de Accionistas en su sesión celebrada el día 30 de abril de 2013.

Los estados financieros de la Sociedad correspondientes al 30 de Junio de 2013 fueron confeccionados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados en Chile. En la nota 3 se detalla la reconciliación del patrimonio neto y resultados del período.

A. Segmentos operativos

La Compañía revela la información por segmentos de acuerdo con lo indicado en NIIF 8, “Segmentos operativos” que establece las normas para informar respecto de los segmentos operativos y revelaciones relacionadas para productos y servicios. Los segmentos operativos son definidos como componentes de una entidad para los cuales existe información financiera separada que es regularmente utilizada por la Administración para la toma de decisiones, como asignar recursos y para evaluar el desempeño. La Compañía gestiona y mide el

desempeño de sus operaciones por segmento de negocio. Las actividades de Club Español Valparaíso S.A. corresponden a las operaciones del negocio del Club en el consolidado de la Corporación Club Unión Española.

B. Activos Financieros

Las inversiones financieras, ya sean corrientes o no corrientes, se clasifican en las siguientes categorías:

Activos Financieros Mantenidos Para Negociación

Son todos aquellos activos que se hayan adquirido con el propósito principal de generar un beneficio como consecuencia de fluctuaciones en su valor. Los activos incluidos en esta categoría figuran en el Estado de Situación Financiera a su valor razonable. La fluctuación de valor se registra como gasto e ingreso financiero de la cuenta de resultados según corresponda.

Préstamos y Cuentas por Cobrar

Son valoradas inicialmente a su costo amortizado a través del método de la tasa de interés efectiva.

Nombre Parte Relacionada	Naturaleza de la Relación	País de origen	Naturaleza de Transacc. con Parte Relacionada	Tipo de Moneda	Plazos	Garantías	Corrientes (M $)	
							30-jun-13	31-dic-13
CLUB UNION ESPAÑOLA	RELACION MATRIZ	CHILE	PRESTAMO	UF	+5 AÑOS	NO HAY	669.096	667.592

Inversiones a Mantener Hasta el Vencimiento

Corresponden a las inversiones financieras que la Sociedad conserva hasta su vencimiento. Son contabilizadas a su costo amortizado utilizando la tasa efectiva.

C. Inversiones registradas según el Método de Participación

La inversión en sociedades sobre las cuales se ejerce influencia significativa son contabilizadas según lo dispuesto en la NIC N° 28, utilizando el método de participación.

El patrimonio a valor cero o negativo, generado por pérdidas reiteradas en la sociedad en la cual se tiene la inversión, da origen a que la Club Español Valparaíso S.A., no registre valor por la inversión, reconociendo una provisión por su responsabilidad proporcional en dicho patrimonio negativo.

La Sociedad posee inversiones en la Sociedad Comercial Estadio Español Ltda. correspondientes al 15, 38% del total del Patrimonio.

D. Bases de Conversión a Moneda Funcional

Los activos y pasivos en unidades de fomento (UF) y/o monedas extranjeras, se presentan a los respectivos valores y/o tipos de cambio vigentes al cierre del ejercicio, de acuerdo a las siguientes paridades:

Moneda	30-jun-13	31-dic-12
	$	$
Unidad de Fomento	22.852,67	22.840,75
Dólar estadounidense	507,16	479,96

Las diferencias de cambio se registran en los Resultados del período en que se devengan, utilizando la cuenta "Resultado por unidad de reajuste".

E. Instrumentos Financieros Derivados y Registro de Cobertura

La Compañía no mantiene instrumentos financieros derivados ni de cobertura.

F. Provisiones y Pasivos Contingentes

La cuantificación de las provisiones se realiza teniendo en consideración la mejor información disponible sobre el suceso y sus consecuencias, se reestima con ocasión de cada cierre contable. La Sociedad registra una provisión cuando:

- Si tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de hechos pasados.

- Es probable que sea necesario desembolsar recursos para cancelar una obligación; y

- El monto de dichos recursos sea posible medir de manera fiable.

Son pasivos contingentes todas aquellas obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización futura y perjuicio patrimonial asociado se estima de baja probabilidad. Estos no son reconocidos contablemente según la normativa vigente.

G. Impuesto a las Ganancias

El gasto por Impuesto a la Renta del ejercicio incluye tanto el impuesto corriente que resulta de la aplicación de las normas tributarias sobre la base imponible del ejercicio, después de aplicar las deducciones o agregados que tributariamente son admisibles, como de la variación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y de los créditos tributarios por bases imponibles negativas.

Los activos y pasivos por impuestos diferidos incluyen las diferencias temporarias que se prevean recuperables o pagaderas, derivadas de las diferencias entre los valores libro de los activos y pasivos y su valor tributario, así como los créditos por las bases imponibles negativas pendientes de compensación y otras deducciones tributarias pendientes de aplicación. Dichos valores se registran aplicando a tales diferencias temporarias la tasa de impuesto al que se espera sean recuperadas o liquidadas.

Se reconocen pasivos por impuestos diferidos por todas las diferencias temporarias que resultarán gravables en el futuro y tan sólo se reconocen los activos por impuestos diferidos cuando se considera probable que las entidades vayan a tener, en el futuro, suficientes utilidades tributarias contra las que pueden hacerlos efectivos.

Asimismo, los activos por impuestos diferidos solamente se reconocen cuando se considera probable que las entidades vayan a tener, en el futuro, suficientes utilidades tributarias contra las que pueden hacerlos efectivos.

H. Ingresos y Gastos

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio del devengo, es decir cuando se produce la transferencia de bienes o prestación de servicios, independientemente del momento en que se produzca el pago.

I. Información Sobre Medio Ambiente

Se consideran activos de naturaleza medioambiental aquellos que son utilizados de forma duradera en la actividad de la Sociedad, cuya principal finalidad es la minimización de los impactos medioambientales adversos y la protección y mejora del medio ambiente, incluyendo la reducción o eliminación de la contaminación futura de las operaciones de la Sociedad.

J. Estado de Flujo de Efectivo

En el estado de flujo de efectivo se utilizan las siguientes expresiones en los siguientes sentidos:

Flujos de efectivo y equivalentes de efectivo: entradas y salidas de efectivo y de activos financieros equivalentes, entendiendo por éstos las inversiones a corto plazo de gran liquidez y bajo riesgo de variaciones en su valor.

Actividades de explotación: actividades típicas de la operación normal del negocio de Aguas del Valle, así como otras actividades que no pueden ser calificadas como de inversión o de financiamiento.

Actividades de financiamiento: Actividades que producen cambios en el monto y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no forman parte de las actividades ordinarias.

Actividades de inversión: las de adquisición, de enajenación o disposición por otros medios de activos a largo plazo y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.

2.5 Capital y Patrimonio Neto

El capital de la Sociedad está dividido en 25.000 acciones nominativas y sin valor nominal.
En Junta Ordinarias de Accionistas celebradas en abril de 2012 y 2011 respectivamente, acordaron no repartir dividendos definitivos, razón por la cual no se han efectuado repartos de dividendos desde la creación de la Sociedad. No existen acciones propias en cartera.

2.6 Informaciones a Revelar Sobre Reservas:

Las reservas incluyen los resultados acumulados.

2.7 Otros Ingresos y Gastos

A continuación se presenta información adicional a revelar según lo indicado en NIC 1, referida a otros ingresos y gastos:

Otras ganancias y gastos	01-01-2013 30-jun-13 M$	01-01-2012 30-jun-12 M$
Otros gastos por naturaleza	**-**	**-**
Servicios		
Gastos Generales	-	-
Deudores Incobrables		
Otras Ganancias (Pèrdidas)	**404**	**2.878**
Resultado fluctuacaión de valores	404	2.878

2.8 Clasificación de saldos en corrientes y no corrientes

En el estado de situación financiera adjunto, los saldos se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses, y como no corrientes, los de vencimiento superior a dicho período.

En el caso que existieran obligaciones cuyo vencimiento es inferior a doce meses, pero cuyo refinanciamiento a largo plazo esté asegurado a discreción de la Sociedad, mediante contratos de crédito disponibles de forma incondicional con vencimiento a largo plazo, podrían clasificarse como pasivos no corrientes.

3. EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO

No se han efectuado transacciones al respecto.

4. INSTRUMENTOS FINANCIEROS

I. Política de instrumentos financieros

La Sociedad no mantiene instrumentos financieros.

II. Políticas Contables de Instrumentos Financieros

A. Política de Instrumentos de Cobertura:
La Compañía no mantiene instrumentos de cobertura.

B. Política de Efectivo y Equivalentes al Efectivo
La Compañía no mantiene Efectivo y Equivalentes al Efectivo.

C. Política de instrumentos financieros
Los instrumentos financieros de la Sociedad están compuestos por:

- Activos financieros: Otros Activos Financieros Corrientes, los cuales son valorizados al valor justo, según la cotización bursátil de las acciones.

D. Bases para el Reconocimiento y la Medición de Ingresos y Gastos Resultantes de Activos y Pasivos Financieros

Los instrumentos que se transan activamente en el mercado, que su precio de mercado es observable y están disponible a todo público, son valorados a valor justo.

Los instrumentos que no tienen un mercado activo, son valorizados a costo.

E. Criterio para Determinar que existe evidencia objetiva de pérdida por deterioro

Los activos financieros se evalúan en cada ejercicio para determinar si existe alguna evidencia objetiva de deterioro. Un activo financiero se considera deteriorado, si existe evidencia objetiva, que determina que uno o más eventos han tenido un efecto negativo en la estimación futura de flujo de caja de ese activo.

III. Informaciones a Revelar Sobre Activos y Pasivos Financieros

A. Pasivos financieros:

La Sociedad no posee pasivos financieros al 30 de Junio de 2013 y 31 de Diciembre de 2012.

B. Riesgos

Los principales objetivos de la gestión del riesgo financiero son asegurar la disponibilidad de fondos para el cumplimiento de los compromisos financieros y proteger el valor de los flujos económicos, de los activos y pasivos.

Dicha gestión se desarrolla a partir de la identificación de los riesgos, la determinación de la tolerancia de cada riesgo, la cobertura de dichos riesgos financieros y el control de las operaciones de las coberturas establecidas. Para lograr los objetivos, la gestión de los riesgos financieros se basa en cubrir todas aquellas exposiciones significativas, siempre que existan instrumentos adecuados y el costo sea razonable.

i. Riesgo de crédito

El riesgo de crédito es la posibilidad de pérdida financiera derivada del incumplimiento por nuestras contrapartes (clientes) de sus obligaciones.

La Sociedad desarrolla sus actividades comerciales, principalmente hacia empresas relacionadas, lo que implica que el riesgo de crédito de un cliente en particular es inexistente.

ii. Riesgo de Liquidez

El riesgo de liquidez es la posibilidad que situaciones adversas de los mercados de capitales no permitan que la Sociedad acceda a las fuentes de financiamiento y no pueda financiar los compromisos adquiridos, como son las inversiones a largo plazo y necesidades en el capital de trabajo, a precios de mercado razonables.

La Administración realiza un seguimiento de las previsiones de la reserva de liquidez en función de los flujos de efectivo esperados.

Para gestionar el riesgo de liquidez se utiliza diversas medidas preventivas, tales como diversificar fuentes e instrumentos de financiamiento.

El riesgo de liquidez se controla periódicamente de manera de percibir, detectar y corregir las desviaciones para aminorar posibles efectos en los resultados.

Perfil de vencimientos

Otros Activos Financieros:

	hasta 90 días		de 91 dias a 1 año		de 13 meses a 5 añ		más de 5 años	
Saldos al 30.06.2013	**M$**	**Tasa**	**M$**	**Tasa**	**M$**	**Tasa**	**M$**	**Tasa**
Cuentas Relacionada. UF							669.096	3,5%

	hasta 90 días		de 91 dias a 1 año		de 13 meses a 5 añ		más de 5 años	
Saldos al 31 Dic. 2012	**M$**	**Tasa**	**M$**	**Tasa**	**M$**	**Tasa**	**M$**	**Tasa**
Cuentas Relacionada. UF							667.592	3,5%

iii. Riesgo de Tasa de Interés

La Sociedad tiene una estructura de deuda con tasa fija.

iv. Riesgo variación UF

La cuenta por cobrar a entidades relacionadas, corresponde a un mutuo pactado en U.F., por lo cual esta partida está protegida ente las variaciones del índice de precios al consumidor.

De los ingresos de la Sociedad un 100% corresponden a pesos chilenos

v. Riesgo del negocio
Las operaciones de la empresa están dirigidas a la explotación del negocio del Club, por lo que se vincula fundamentalmente con empresas relacionadas, razón por la cual, el riesgo del negocio es bajo.

C. Instrumentos derivados

Al cierre de los estados financieros, la Sociedad no posee instrumentos derivados.

5. OTROS ACTIVOS FINANCIEROS, CORRIENTE

La composición de este rubro es el siguiente:

30.06.2013						
Acciones	**Cantidad Acciones**	**Costo Corregido al 01/01/2012**	**Cotización Bursatil al 31/12/2011**	**Valor Bursatil Total**	**Fluctuación de Valores**	**Valor Contable IFRS**
S.M CHILE - A	67.279	2.711	166,00	11.168	3.095	11.168
TURISMO Y HOTEL.CABO HORNOS	38.412	307	1,50	58	0	58
		3.018		11.226	3.095	11.226

31-12-2012						
Acciones	**Cantidad Acciones**	**Costo Corregido al 01/01/2010**	**Cotización Bursatil al 31/12/2010**	**Valor Bursatil Total**	**Fluctuación de Valores**	**Valor Contable IFRS**
S.M CHILE - A	67.279	2.711	160,00	10.764	8.053	10.764
TURISMO Y HOTEL.CABO HORNOS	38.412	307	1,50	58	-249	58
		3.018		10.822	7.804	10.822

Los valores negociables de la Sociedad se encuentran valorizados al valor justo al 30 de junio de 2013 menos la provisión por menor valor de cotización bursátil al cierre de cada período.

6. INFORMACION A REVELAR SOBRE PARTES RELACIONADAS

Saldos y Transacciones con partes relacionadas:

Cuentas por Cobrar a Partes Relacionadas (corriente):

Nombre Parte Relacionada	Naturaleza de la Relación	País de origen	Naturaleza de Transacc. con Parte Relacionada	Tipo de Moneda	Plazos	Garantías	Corrientes (M $)	
							30-jun-13	31-dic-12
CLUB UNION ESPAÑOLA	RELACION MATRIZ	CHILE	PRESTAMO	UF	+5 AÑO	NO HAY	669.096	667.592

Cuentas por Pagar a Partes Relacionadas (corriente):

Nombre Parte Relacionada	Naturaleza de la Relación	País de origen	Naturaleza de Transaccion Partes Relacionadas	Tipo de Moneda	Plazos	Garantías	Corrientes (M $)	
							30-jun-13	31-dic-12
CLUB UNION ESPAÑOLA	RELACION MATRIZ	CHILE	CTA.CTE	$	INDEF	NO HAY	52.681	52.681

Transacciones con empresas relacionadas

Nombre de Parte Relacionada	Naturaleza de la Relación	Descripción de la Transacción	30-jun-13		31-dic-12	
			Monto	Gasto	Monto	Gasto
CLUB UNION ESPÀÑOLA	CTACTE	SERV. VARIOS	-	-	1.323	-

Detalle de Partes Relacionadas y Transacciones con Partes Relacionadas entre los Directores y Ejecutivos:

- La Administración de la Sociedad no tiene conocimiento de la existencia de transacciones entre partes relacionadas y directores y/o ejecutivos.

7. INVENTARIOS

La sociedad debido a su giro no mantiene inventarios

8. ACTIVOS INTANGIBLES

Al cierre de los períodos terminados al 30 de Junio de 2013 y al 31 de Diciembre de 2012, la Sociedad no posee Activos Intangibles.

9. PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPOS

En los períodos terminados al 30 de Junio de 2013 y 31 de Diciembre de 2012, la Sociedad no presenta Activos Fijos.

10. DETERIORO DEL VALOR DE LOS ACTIVOS

Dado que la sociedad no cuenta con Activos Fijos e Intangibles, no existe el efecto de Deterioro del Valor de los Activos.

En la Sociedad en la cual se tiene una inversión contabilizada bajo el método de participación, se han efectuado las siguientes consideraciones:

Se define a la Sociedad como Unidad Generadora de Efectivo, en la medida que sea capaz de generar beneficios económicos futuros. De acuerdo con la norma, la Sociedad evaluará, en cada fecha de cierre del Estado de Situación, si existe algún indicio de deterioro del valor de algún activo. Si existiera tal indicio, la Sociedad estimará el importe recuperable del activo. A los activos con vida útil indefinida se les aplicará la prueba de deterioro al cierre del ejercicio.

De acuerdo a las pruebas de deterioro aplicadas al adoptar por primera vez normas internacionales, no se produjo deterioro en la Sociedad.

11. PROVISIONES Y PASIVOS CONTINGENTES

A. Otras Provisiones a Corto Plazo:

Este rubro está compuesto por la provisión de responsabilidad por patrimonio negativo de la Sociedad en la cual se tiene una inversión contabilizada bajo el método de participación.

B. Pasivos contingentes

La Sociedad no tiene Pasivos Contingentes al cierre de cada período.

12. PATRIMONIO NETO

Patrimonio neto:

Capital suscrito y pagado y número de acciones:

Al 30 de Junio de 2013 el Capital social de Club Español Valparaíso S.A. asciende a M$ 25.928 dividido en 25.000 acciones, de las cuales el 51,87% correspondiente a 12.968 acciones son de propiedad del Club U. Española Valparaiso – Viña del Mar.

13. GARANTIAS Y RESTRICCIONES

13.1) Garantías directas

La Sociedad no ha otorgado pólizas y boletas de garantía a favor de terceros.

13.2) Restricciones

La Sociedad no posee contratos o convenios, mediante los cuales existan prendas o prohibiciones de ningún tipo.

14. INGRESOS ORDINARIOS

La Sociedad no posee ingresos ordinarios durante el período.

15. IMPUESTOS A LAS GANANCIAS

Impuesto a la renta e impuestos diferidos

El Impuesto a la Renta se contabiliza sobre la base de la renta líquida imponible determinada según las normas establecidas en la Ley de Impuesto a la Renta. Los impuestos diferidos se reconocen en base a la normativa vigente, considerando todas las diferencias temporarias existentes, beneficios por pérdidas tributarias y otros eventos.

Impuesto a la renta

Al 30 de Junio de 2013 y al 31 de Diciembre de 2012, Club Español Valparaíso S.A., no ha provisionado impuesto a la renta, debido a que presenta pérdida tributaria en ambos períodos.

Impuestos diferidos

La sociedad reconoce diferencias por impuestos diferidos por los periodos al 30 de Junio de 2013 y al 31 de Diciembre de 2012.

16. GANANCIAS POR ACCION

El beneficio por acción se calcula como el cociente entre la utilidad neta del periodo atribuido a la Sociedad dominante y el número de acciones ordinarias en circulación durante dicho período.

Información a revelar sobre ganancias (pérdidas) diluidas por acción.
La Sociedad no ha realizado ningún tipo de operación de potencial efecto dilutivo que suponga una ganancia por acción diluido diferente del beneficio básico por acción.

		01-01-2013 30-jun-13	01-01-2012 31-dic-12
Resultado neto ejercicio	M$	-12.983	-7.409
Número de acciones al cierre de ejercicio		25.000	25.000
Ganancias (pérdidas) por acción	**M$**	**-0,5193**	**-0,2964**

17. SEGMENTOS OPERATIVOS

Descripción tipos de productos y servicios que proporcionan los ingresos ordinarios:

Para los efectos del registro de los ingresos y gastos de Club Español Valparaíso, se ha dispuesto la utilización de un solo segmento operativo, el cual comprende la explotación del negocio del Club. Esto obedece a los requerimientos para las decisiones de gestión de la Sociedad y de la Matriz.

18. MEDIO AMBIENTE

La Sociedad da cumplimiento efectivo a toda la normativa vigente en materia medioambiental.
Desembolsos futuros comprometidos en materia medioambiental:
No hay desembolsos futuros significativos comprometidos en materia medioambiental.

19. HECHOS OCURRIDOS DESPUES DE LA FECHA DEL ESTADO DE SITUACION FINANCIERA

Entre el 30 de Junio de 2013 y la fecha de emisión de estos estados financieros (12 de Septiembre de 2013), no han ocurrido hechos de carácter financiero o de otra índole, que afecten en forma significativa los saldos o interpretación de los presentes estados financieros.

*** * * ***